



GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 SIERPNIA 1935 R.

Nr. 8.

ROCZNIK LVI.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

- Poz. 74.** Ogłoszenie Zarządu m. z dnia 21 sierpnia 1935 r. o szczepieniu ochronnym przeciwko ospie.
75. Okólnik Nr. 22 Prezydenta m. z dnia 17 sierpnia 1935 r. w sprawie sporządzania i przedkładania kwartalnych sprawozdań z wykonania budżetu.
76. Okólnik Nr. 24 Prezydenta m. z dnia 30 sierpnia 1935 r. o obowiązku utrzymywania ścisłej łączności urzędowej między poszczególnymi jednostkami administracyjnymi Zarządu m. w sprawach, łączących w swym przedmiocie agendy różnych resortów administracji miejskiej.
77. Ruch służbowy.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich za sierpień 1935 r. Ruch budowlany. Zmiany w stanie posiadania realności za miesiąc lipiec 1935 r. Ogłoszenie o przetargu.

DZIAŁ URZĘDOWY.

74.

Nr. Zdr. A. szczep. 215/35.

OGŁOSZENIE

Zarządu miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 21 sierpnia 1935 r. o szczepieniu ochronnym przeciwko ospie.

Według ustawy z dnia 19 lipca 1935 roku, zamieszczonej w Dz. U. R. P. Nr. 13 poz. 113 z 1934 roku, obowiązuje przymusowe ochronne szczepienie przeciwko ospie dzieci jednorocznych, 7-mio letnich oraz osób wogóle dotąd nieszczepionych.

Dla tych wszystkich osób, które z jakiegokolwiek bądź powodu nie mogły się poddać szczepieniu w terminie wiosennym, zarządzam dodatkowe publiczne i bezpłatne szczepienie ochronne od ospy przez cały miesiąc wrzesień 1935 r. codziennie z wyjątkiem niedziel od godziny 10—11 przed południem w Wydziale Zdrowia Publ. Zarządu Miejskiego przy ul. Poselskiej 12, Ratusz.

W tydzień po zaszczepieniu należy się zgłosić w miejscu szczepienia celem sprawdzenia wyniku tego szczepienia i wydania świadectwa.

Osoby niestosujące się do powyższego zarządzenia, a w szczególności uchylające się od szczepienia lub utrudniające wykonanie szczepienia karane będą w myśl

ustawy grzywną do wysokości 200 zł. lub aresztem do 14 dni.

Za Prezydenta miasta:

Dr. Rudolf Radzyński wr.

Wiceprezydent m.

75.

OKÓLNIK Nr. 22

Prezydenta miasta z dnia 17 sierpnia 1935 r. Nr. Zarz. og. 37/35 w sprawie sporządzania i przedkładania kwartalnych sprawozdań z wykonania budżetu.

Na podstawie § 6 zarządzenia Prezydenta miasta z dnia 23 III. 1935 r. o prowadzeniu bieżącej gospodarki budżetowej Nr. Gł. Zarz. og./37/35 mają wszystkie jednostki organizacyjne, dysponujące kredytami budżetowymi lub administrujące dochodami budżetowymi, przysyłać Wydziałowi Finansowemu Z. m. sprawozdania kwartalne z wykonania budżetu w terminie do 15 dni po upływie danego kwartału.

Sprawozdania te za I. kwartał br. przesłały niektóre jednostki organizacyjne Z. m. w terminie późniejszym i w formie tak niestarannej, że przed zużytkowaniem przy zestawieniu ogólnem okazała się konieczność wykonania całego szeregu prac rachunkowych i uzgadniających. Aby sprawy nie przewlekać Wydział Finansowy nie zwracał przesłanych sprawozdań, lecz w godzinach pozaurzędowych wykonał wspomniane prace.

Na przyszłość tego rodzaju wadliwości nie mogą mieć miejsca. Sprawozdania kwartalne winny poszczególne jednostki admin. Zarządu przysyłać w przepisany terminie i w poprawnej formie. W szczególności:

- 1) wszystkie przedziały formularza mają być poprawnie zsumowane;
- 2) końcowa suma przedziały „preliminowane razem“ musi być zgodna z sumami dwu przedziałek poprzednich; również końcowa suma przedziały „wykonane razem“ musi się zgadzać z sumami trzech przedziałek poprzednich;
- 3) kwoty wszystkich przedziałek kolumny „preliminowane“ mają się dokładnie zgadzać tak w poszczególnych pozycjach, jak i sumarycznie z kwotami, ustalonymi w preliminarzach kwartalnych, przesłanych danej jednostce organizacyjnej przez Wydział Finansowy;
- 4) końcowa suma przedziały „preliminowane razem“ dodana do końcowej sumy przedziały „przekroczenie“ ma się równać końcowej sumie przedziały „wykonane razem“, dodanej do końcowej sumy przedziały „oszczędność“;
- 5) przy dochodach budżetowych należy w nagłówku ostatnich przedziałek wyraz „oszczędność“ zastąpić wyrazem „niedobór“, a wyraz „przekroczenie“ wyrazem „nadwyżka“, zwrot zaś „usprawiedliwienia przekroczenia“ zwrotem „usprawiedliwienie niedoboru“;
- 6) przedziały „pozostaje do asygnowania według prenotacji“ należy wypełniać na podstawie ksiąg kredytów budżetowych, przy czym stale istniejące wydatki w danym kwartale (np. oświetlenie) należy w braku innych podstaw ustalić drogą telefonicznego porozumienia się z wierzycielem, a gdyby i to było niemożliwe, na podstawie analogii z rokiem poprzednim, oraz wprowadzić do kolumny prenotacyjnej księgi kredytów budżetowych, a w konsekwencji do sprawozdania kwartalnego.

Polecam wszystkim jednostkom organizacyjnym ściśle zastosowanie się do powyższych wytycznych. Sprawozdania nieodpowiadające tym wytycznym będą w przyszłości przez Wydział Finansowy zwracane.

Niezależnie od tego wydam równocześnie polecenie Wydziałowi Finansowemu, ażeby donosił mi przez Dyrektora Zarządu m. o każdym ewent. niezastosowaniu się do powyższych zarządzeń przez poszczególne jednostki organizacyjne, a to dla wdrożenia jak najsurowszych rygorów służbowych.

76.

OKÓLNIA Nr. 24

Prezydenta miasta z dnia 30 sierpnia 1935 r. Nr. Gł. Zarz. og. 79/35 o obowiązku utrzymywania ścisłej łączności urzędowej między poszczególnymi jednostkami administracyjnymi Zarządu m. w sprawach łączących w swym przedmiocie agendy różnych resortów administracji miejskiej.

Stwierdziłem w ostatnim czasie usterki zasadniczej wagi, polegające na zaniedbaniu przez resortowych re-

ferentów obowiązku utrzymywania ścisłej łączności urzędowej z innymi zainteresowanymi jednostkami organizacyjnymi Zarządu m., przy załatwianiu spraw łączących w swym przedmiocie agendy różnych resortów administracji miejskiej.

W szczególności zdarzają się przypadki, że poszczególne Wydziały, załatwiając w swym resorcie sprawy wymagające wydania zarządzeń także w innych jednostkach organizacyjnych, nie dopełniają obowiązku załatwiania spraw łączności z zainteresowanymi działami administracji.

W konsekwencji zaniedbania takie powodują rozbieżność decyzji i zarządzeń w tym samym przedmiocie, wydawanych w oderwaniu od potrzeb całokształtu załatwianej sprawy.

Wobec powyższego stanu rzeczy polecam PP. Przełożonym poszczególnych jednostek administracyjnych, wydać zarządzenia w podległym im jednostkach administracyjnych, zmierzające do natychmiastowego usunięcia tych usterek. PP. Naczelnicy Wydziałów etc. winni dopilnować pod osobistą odpowiedzialnością, aby poszczególni referenci przy załatwianiu spraw łączących w swym przedmiocie ich resorty pracowali w ścisłej łączności, podając sobie wzajemnie do wiadomości wszystkie zaszczości związane z celowym załatwieniem sprawy.

77.

RUCH SŁUŻBOWY.

Przeniesieni w stan spoczynku.

1) Nowak Franciszek, pomocnik Zakł. Czystcz. Miasta, z dniem 1 sierpnia 1935 r.

Wystąpili.

1) Dr. Dziegielewski Stefan, asystent chemiczny z dnia 31 sierpnia 1935 r.

Nominacje.

1) Gliński Michał, nacz. Oddz. rach.-kas. M. Wo-doc. i Kan., mian. radcą rachunk. i naczelnikiem Oddz. rach. i naczelnikiem Oddz. rach.-kas. Rzeźni m. w dotychczasowym VII. st. sł. z dnia 1 sierpnia 1935 r.

Przyjęci.

1) Inż. Rułka Józef, kontr. urzęd. techn., z dniem 1 sierpnia 1935 r.

Pensje wdowie.

1) Sewiło Albina, wdowa po n. prac. Z. Cz. M. z dniem 1 lipca 1935 r.

Zmarli.

1) Jezdyński Franciszek, emer. insp. sieci Elektr. m., dnia 1 sierpnia 1935 r.

2) Trynka Andrzej, emeryt m., dnia 28 sierpnia 1935 r.

3) Żakówna Olga, urzęd. kontr., dnia 18 sierpnia 1935 r.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich za sierpień 1935 r.

Elektrownia Miejska.

Elektrownia miejska wyprodukowała oraz zakupiła w miesiącu sprawozdawczym w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla 2,583.310 kWh energii elektrycznej.

W miesiącu sierpniu przybyło nowych 703 konsumentów.

W zakresie robót inwestycyjnych ukończono montaż i uruchomiono stację transformatorową w Wieliczce, ułożono 221 m. b. kabli dla sieci rozdzielczej i wykonano 25 kablowych połączeń domowych.

W zakresie robót budowlanych przeprowadzono budowę podziemnej stacji transformatorowej przy ulicy Librowszczyzna i przy ul. Długiej-Pędzichów. Wykonano roboty adaptacyjne dla stacji transformatorowej w budynku żelbetonowym Elektrowni m. przy ul. Dajwór oraz w sklepie elektrowni w Pałacu Larischa przy ul. Brackiej. W końcu prowadzono budowę hali jako rekwizytorni straży pożarnej.

W dziale oświetlenia publicznego naprawiono uszkodzoną wskutek burzy linię sieci rozdzielczej i oświetlenia publicznego w ulicach: Prokocimskiej, św. Bronisławy, Rydlówki, Wadowickiej, Ks. Józefa, Kasztelańskiej i Tynieckiej. W Woli Duchackiej przesunięto w łączności z budową autostrady Kraków—Wieliczka, trasę sieci rozdzielczej i oświetlenia publicznego na długości 1200 m oraz wybudowano sieć rozdzielczą wysokiego napięcia do Wieliczki.

W dziale wytwarzania energii elektrycznej ukończono montaż aparatu do oczyszczania, zmiękczenia oraz odgazowywania wody do zasilania kotłów parowych. Rozpoczęto czyszczenie kotła Nr. II. Wyczyszczono 3 zbiorniki na wodę. Rozpoczęto naprawę transportu węglowego w starej kotłowni. Naprawiono żuraw ruchomy do transportu węgla oraz jego tor jezdny.

Zainstalowano 24 sztuk nowych latarni orientacyjnych.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W okresie sprawozdawczym prowadzono dalej budowę filtra X-go na terenie ujęcia w Bielanych oraz budowę hali pomp odśrodkowych, wykonując pozostałą część suterenu i część parteru.

Pracownia badawcza wykonała 315 analiz chemicznych i bakteriologicznych.

Na sieci wodociągowej wykonano 315 mb rurociągów, skutecznie 34 napraw rurociągów i armatur oraz wykonano 35 sztuk nowych połączeń domowych.

Prowadzono dalej budowę wodociągu na Sowiniec.

Na sieci kanałowej wykonano 1.146 mb kanałów i 37 połączeń domowych. Wybudowano 23 wodoście-

ków, przeczyszczono 2479 szt. tychże oraz 4435 mb rowów.

Naprawiono 173 szt. wodomierzy i wstawiono w nowych instalacjach 35 szt.

W dworcze wodociągowym ukończono partję remontu jezdni.

W sierpniu wypompowano 724.911 m³ wody a zużyto 725.521 m³.

Gazownia miejska.

Gazownia wyprodukowała w sierpniu 1935 r. gazu 641.500 m³, koksu 786.400 kg, smoły 67.700 kg, amoniaku 4.817 kg, benzolu 1.650 kg.

W okresie tym sprzedano: gazu 409.595 m³, koksu 772.600 kg, smoły 53.170 kg, amoniaku 12.093 kg, benzolu 616 kg.

Nowych gazomierzy ustawiono 311. Stan gazomierzy u konsumentów w dniu 31 sierpnia 1935 roku 15.570.

Rzeźnia i Targowice miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono a) na centr. targowic bydłęca	Doprowadzono do miejsc. rzeźni			Dowieziono mięsa z prowincji			
		z targowic	bezp. średnio	Razem poddano ubojowi	gatunek	kg.		
		s	z	t	u	k		
woły	233	223	53	276	wołowe	47.400		
krowy	653	473	98	571	cielęce	35.535		
buhaje	659	638	44	682	wieprzowe	21.951		
jałowki	349	303	7	310				
razem bydła rog.	1.894	1.637	202	1.839	baranie	1.320		
cielęta	2.331	2.301	262	2.563	wędliny	6.378		
trzoda chlewna	3.845	3.523	33	3.556	słonina	10.516		
owce	7	3	67	70	smalec	1.034		
	b) na targowice hodowlaną	koni		35	śadło	83		
		świń bekoniowych		1.755	podrób	194		
konie	598							
trzoda chlewna	286							

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 20.053 słupków lodu à 25 kg.

W Kafilerji wyprodukowano 1.270 kg mączki mięsno-kostnej i 651 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

W miesiącu sierpniu przeprowadzono następujące prace w hali maszyn: w zakresie własnym dokonano wymiany wentyli parowych i przerobiono instalację parowo-wodną na bójni wieprzowej. Naprawiono wózek i windy na halach uboju, przeprowadzono remont rurociągu parowego i wodnego w kanale, wstawiono motor elektryczny do przesuwania form i wieszaków przy ge-

neratorze lodu wreszcie przygotowano do ruchu smalcownicę.

Firmy prywatne wykonały budowę chłodnika Raschiga oraz założyły fundamenta pod kondensator amoniakalny przeciwwprądowy.

Zakład Czystczenia miasta.

W miesiącu sierpniu 1935 r. skropiono 66,492.000 m² powierzchni jezdni i placów. Na powyższy cel zużyto 33,246.000 m³ wody. Zamieciono 4,753.800 m² ulic i placów. Wywieziono błota 1.746 m³, zmiotek ulicznych 3.466 m³. Z realności miejskich prywatnych i rządowych wywieziono 43.557 skrzynek popiołu i zmiotków domowych, 5.4 m³ rumowiska, oraz 262.5 m³ nieczystości kloaczných.

RUCH BUDOWLANY.

W miesiącu sierpniu 1935 r. wydano 77 konsensów budowlanych, w tem na budowę nowych domów parterowych 4, jednopiętrowych 1, dwupiętrowych 1, trzypiętrowych 5, czteropiętrowych 2 i pięciopiętrowych 1, na dobudowy 2 i na przebudowy: a) budynków 1, b) ustępów wolnospadowych na ciepłe splukiwanie 1, c) portali 8, d) wewn. adaptacji 2 i e) na zburzenie budynku 1.

W czasie powyższym wydano 30 konsensów na zamieszkanie wzgl. użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 4, jednopiętrowych 6, dwupiętrowych 4, trzypiętrowych 12 i czteropiętrowych 2 oraz 1 na dobudowę i 1 przebudowę.

Ogólna kubatura konsensowanych jak wyżej budów wynosi 87,559 m³.

Pozatem wydano 4 przebudów portali, w 2 realnościach ustępów wolnospadowych na ciepłe splukiwanie, 1 adaptację wewnętrzną i 2 ogrodzenia realności.

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie, w lipcu 1935 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Ogród lwh. 368/XII. przy ul. Włóczków, nabył inż. Stefan Strojek od Felicji z Grochowskich Pinkalskiej, za cenę 18.000 zł.

2. Rolę lwh. 1215/XXI. przy ul. Płaszowskiej i dom parterowy przy tejże ulicy L. or. 39, L. spis. 3/XXI. nabyli po połowie Wiktor i Helena de Divan od Bartłomieja Wiesława 2-im. Jurkiewicza za 10.500 zł.

3. Część (³/₁₂) domu w budowie przy ul. Garnarskiej L. or. 17, L. spis. 155/IV. nabył Leopold Rosenzweig od Marji Łasińskiej za 5.926 zł.

4. Dom dwupiętrowy przy ul. Obożnej L. or. 13 a, L. spis. —, nabyły w równych częściach Eugenja, Stanisława i Marja Lilanowskie od Leony Sojowej za 47.000 zł.

5. Dom dwupiętrowy przy ul. Krakowskiej L. or. 18. L. spis. 91/VII., nabyli po połowie Simche Berisch 2-im. Grünwald i Helena Grünwald od Pauliny, Salomona, Filipa, Markusa, Gizeli i Zygmunta Verständig za cenę 110.000 zł.

6. Rolę lwh. 1032/XVII. przy ul. Mazowieckiej, nabyły po połowie Marja Jasińska i Regina Rozmarynowa od Hirscha Grossbarda, Franciszki i inż. Samuela Nebenzahl za cenę 17.500 zł.

7. Część (⁶/₃₂) domu dwupiętrowego przy ul. Traugutta L. or. 9, L. spis. 619/XXII., nabył Józef Dyrz od Edwarda i Eonarda Dyrzów za cenę 18.000 zł.

8. Dom jednopiętrowy przy Al. 29-go Listopada L. or. 75, L. spis. 84/XVIII., nabyła Kazimiera Freegowa od Klary Strebowej za cenę 36.500 zł.

9. Dom dwupiętrowy przy pl. Na Groblach L. or. 8, L. spis. 182/III., nabyli po połowie Dr. Ludwik i Zofja Ocetkiewiczowie od Stefana Beliny-Brzozowskiego za cenę 125.000 zł.

10. Parcele lwh. 756/XV. przy Al. Słowackiego, nabyły po połowie Regina Fiszman i Salomea Natowicz od Gminy m. Krakowa za cenę 33.250 zł.

11. Rolę lwh. 1033/XVII. przy ul. Friedleina, nabyli po połowie Dr. Aleksander Adler i Perla Krigerowa od Salomona Jonklera za 5.900 zł.

12. Rolę lwh. 978/XVII. przy ul. Wojskowej, nabyła Antonina Bochnerowa od Adama Sikory i Stefanji Gaudynowej za cenę 10.000 zł.

13. Dom czteropiętrowy przy ul. Syrokomli L. or. 14, L. spis. 271/XII. nabyła Olga Szarska i Jakóba i Heny Gross, Berty Kauner i Jachety Luksner za cenę 149.500 zł.

14. Dom dwupiętrowy przy ul. Emaus L. or. 14, L. spis. 358/XIII., nabyli po połowie Mayer Steinberg i Anna Schächter od Dawida i Cecylji Grünberg za cenę 72.250 zł.

15. Dom niewykończony przy ul. Grunwaldzkiej L. or. 16, L. spis. 261/XIX. i ogród lwh. 73/XIX. przy tejże ulicy, nabył Dr. Aleksander Małcki od Kazimierza Brzezińskiego za cenę 55.500 zł.

16. Dom dwupiętrowy przy ul. Mogilskiej L. or. 87, L. spis. 298/XIX., nabył inż. Piotr Lebiezki od Marcina Skoczowskiego za cenę 92.000 zł.

17. Ogród lwh. 609/XV. przy ul. Boczna Kazimierza Wielkiego, nabył inż. Ludwik Severin od Marji Wasyliszyn za cenę 3.135 zł.

18. Parcele lwh. 719/VIII. przy ul. Krakowskiej, nabyła Gmina m. Krakowa od Jakóba Betera za cenę 40.119 zł.

19. Parcele lwh. 441/XV. przy ul. Konarskiego, nabyła Czewa Schajer od Stanisławy Schererowej za cenę 22.500 zł.

20. Dom dwupiętrowy przy ul. Dietla L. or. 75, L. spis. 106/VIII., nabyli po połowie Dr. Ozjasz i Izrael Kerner od Sary Borowskiej, Reginy Ackerchaltowej, Marty, Erny, Izraela, Izaaka Hirschprung, Hanki Zeigerowej i Dory Reichowej za 110.000 zł.

21. Dom jednopiętrowy przy ul. L. Rydla L. or. 16, L. spis. 164/XVI., nabyła Zofja Anderman od Seweryny Dziwickiej za cenę 25.000 zł.

22. Dom dwupiętrowy przy ul. Moniuszki L. or. 24, L. spis. 289/XIX., nabyły Rozalja Feigla 2-im. Westfreidowa (¹⁹/₂₀) i Leonora Steiglerowa (¹/₂₀) od Dr. Juljana Florentyny Solarskich za cenę 73.500 zł.

23. Dom jednopiętrowy przy ul. Gontyna L. or. 10, L. spis. 250/XIII., nabyły po połowie Róża Rostworowska i Teresa Popielówna od Ksawerego Pietraszkiwicza za cenę 70.000 zł.

24. Willę parterową przy ul. Królowej Jadwigi L. or. 32 b, L. spis. 342/XIII., nabyła Marja Walcherówna od Stanisławy Wrońskiej za cenę 37.500 zł.

25. Rolę lwh. 1292/XXI. przy ul. Myśliwskiej, nabyli po połowie Wilhelm i Kamila Rendlowie od Szymona Feltschera za cenę 25.381 zł.

26. Dom trzechpiętrowy przy ul. Pawła Popiela L. or. 20, L. spis. 370/XV., nabyły po połowie Ewa Lechowska i Kazimiera Bastówna od Józefy Klimczykowej za 76.000 zł.

27. Dom parterowy przy ul. Rzeźniczej-Bocznej L. or. 14, L. spis. —, nabyli po połowie Wojciech i Marja Berscy od Stanisława Burtana za cenę 14.847 zł.

28. Rolę lwh. 436/XVI. przy ul. Bronowickiej, nabyli po połowie Wincenty i Janina Drużkowieccy od Józefa, małol. Zofji i małol. Marji Misiaków za cenę 250 zł.

29. Rolę lwh. 1037/XVII. przy ul. Rzecznej, nabyła Katarzyna Stojkowa od Kaspra Zbroji (starszego) za cenę 1.104 zł.

30. Część ($\frac{1}{2}$) domu dwupiętrowego przy ul. Kupa L. or. 26, L. spis. 154/VIII., nabyli po połowie Mendel i Hirsch Panzerowie od Ryfki Orderowej, Emanuela, Erny, Szymona i małol. Haliny Panzer recte Order za cenę 21.352 zł.

31. Część ($\frac{1}{6}$) domu parterowego przy ul. Myśliwskiej L. or. 6, L. spis. 62/XXI. i część ($\frac{19}{168}$) parceli lwh. 1264/XXI. przy tejże ulicy, nabył Jan Łodziński od Marji Łodzińskiej za cenę 300 zł.

32. Rolę lwh. 1875/XXI. przy ul. Golikówce, nabyła Katarzyna Biernacik od Stanisława Szafraniec za cenę 300 zł.

33. Część ($\frac{3}{8}$) domu parterowego przy ul. Psychowickiej L. or. 12 a, L. spis. 217/X., nabyła Marja Walczakowa od Antoniego Michalika za cenę 2.350 zł.

34. Rolę lwh. 468, 478, 438/XVI. przy ul. Obopólnej nabyła Aniela Terpowa od Apolonji i Ludwika Ziomek za cenę 1.000 zł.

35. Rolę lwh. 1339/XXI. przy ul. Przewóz nabyła Katarzyna Gaworowa od Tomasza i Marcjanny Gawędów za cenę 400 zł.

36. Część ($\frac{6}{64}$) domu jednopiętrowego przy ul. Józefińskiej L. or. 11, L. spis. 212/XXII., nabyły po połowie Eugenja i Anna Dostalówna od Jana Święcickiego (syna) za cenę 2.700 zł.

37. Część ($\frac{1}{30}$) domu jednopiętrowego przy ul. Traugutta L. or. 18, L. spis. 71/XXII., nabyła Władysława Winiarska od Tomasza Tylki za cenę 700 zł.

38. Parcelę lwh. 338/V. przy ul. Długiej, nabył Aron Selinger od Józefa Żuławskiego, Heleny Sędzielowskiej, Marji Szwarzenberg-Czernej, Karola i Jana Jankowskich za cenę 41.000 zł.

39. Dom dwupiętrowy przy ul. Krótkiej L. or. 6, L. spis. 98/V., nabyło Tow. Samop. Doraźnej Pracow. Pocz. Tel. i Telegr. R. P. w Krakowie od Marji Rościańskiej za cenę 73.000 zł.

40. Parcelę lwh. 1277/XXIII. przy ul. Widok, nabyła Marja Koziorkiewiczowa od Polskich Zakładów Garbarskich w Krakowie za cenę 7.500 zł.

41. Rolę lwh. 1278/XXII. przy ul. Zabłocie, nabyła Lipa Wagner od inż. Władysława Kucharskiego za cenę 11.000 zł.

42. Rolę lwh. 124/XVIII. przy ul. Sadowej, nabyła Anna Drzazgowa od Antoniego Lalika za cenę 3.400 zł.

43. Dom dwupiętrowy przy ul. Krakowskiej L. or. 33, L. spis. 6/VIII. nabyli Liwsia vel Lucja Grajowerowa, Nachuma vel Helena Weindlingowa (po $\frac{335}{1152}$) i Jakób Florenz ($\frac{442}{1152}$) od Heleny Weindling, Lucji Grajower, Jakóba, Bernarda, Bezelela, Abrahama Alfreda 2-im. i Salomei Florenz za cenę 19.000 zł.

44. Dom dwupiętrowy przy ul. św. Tomasza L. or. 32, L. spis. 413/I., nabyli po połowie Wolf i Genania Silberowie od Adama Potockiego za cenę 41.000 zł.

45. Dom trzechpiętrowy przy ul. Józefitów L. or. 3, L. spis. 366/XV., nabyła Eстера z Landaów Trauowa od Arnolda Schajera za cenę 130.000 zł.

46. Dom trzechpiętrowy przy ul. Urzędniczej L. or. 36, L. spis. 388/XV., nabyli Sara i Chaim Teller (po $\frac{3}{16}$), Izaak Helzel ($\frac{6}{16}$) i Sara Wortsman ($\frac{4}{16}$) od Wolfa i Genanji Silber za cenę 126.000 zł.

47. Dom jednopiętrowy przy ul. Szujskiego L. or. 11, L. spis. 149/IV., nabyli po połowie Dr. Karol i Mgr. Jan Jankowscy od Janiny Nowakowskiej za cenę 109.000 zł.

48. Rolę lwh. 1249/XXII. przy ul. Łagiewnickiej, nabył Stanisław Zachara od Jana i Karoliny Zacharów za cenę 250 zł.

49. Dom dwupiętrowy niedokończony przy ulicy Wrocławskiej-Bocznej L. or. 28, L. spis. —, nabyli po połowie Dr. Jakób Schächter i Józefa Blausteinówna od Aleksandra Górskiego za cenę 51.000 zł.

50. Rolę lwh. 1034, 1035/XVII. przy ul. Wrocławskiej-Bocznej, nabyli po połowie Władysław i Marja Szumielewiczowie od Florentyny Tomsowej, Marjanny Wójcik, Karola i Marcjanny Stypułów i Leonory Sporkowej za cenę 12.429 zł.

51. Parcelę lwh. 1036/XVII. przy ul. Wrocławskiej-Bocznej, nabyli po połowie Karol i Marcjanna Stypułowie od Florentyny Tomsowej, Marjanny Wójcik i Leonory Sporkowej za cenę 3.643 zł.

52. Część ($\frac{3}{28}$) domu parterowego przy ul. Zamajskiego L. or. 30, L. spis. 207/XXII., nabyła Joła Zabnerowa od Salomona Weisenberga za cenę 2.000 zł.

53. Ogród lwh. 748/XVI. przy ul. J. Lea, nabyli po połowie Jan i Ludwika Lewandowscy od Marji Daszewskiej za cenę 5.822 zł.

54. Łakę lwh. 369/XII. przy ul. Filareckiej, nabyła Erna Goldfinger od Mojżesza Halperna za cenę 8.800 zł.

55. Parcelę lwh. 677/XIII. przy ul. Wodociągowej, nabyli po połowie Wiktor i Helena Ziąbek od Kunegundy i małol. Franciszka Wójcików za cenę 8.000 zł.

56. Dom parterowy przy ul. Chocimskiej L. or. 4, L. spis. 152/XV., nabyli po połowie Wojciech i Franciszka Wąsowie od Rozalji Zabdyrowej za cenę 7.500 zł.

57. Dom trzechpiętrowy przy ul. Na Stawach L. or. 14, L. spis. 235/XII., nabyli po połowie Hirsch i Elżbieta Gingoldowie od Abrahama i Sary Huppert, Rafała Metha i Józefa Anisa za cenę 95.500 zł.

58. Dom dwupiętrowy przy ul. Grzegórzeckiej L. or. 14, L. spis. 264/VI., nabyli Jakób Kenner ($\frac{6}{8}$), Juljan i Hermina Färber (po $\frac{1}{8}$) od Stefy, Reginy, Hanny i małol. Berty Weitzmann za cenę 54.000 zł.

59. Rolę lwh. 1039/XVII. przy ul. Friedleina, nabyła Helena Raclawicka od Antoniego i Władysławy Nowińskich za cenę 12.000 zł.

60. Dom parterowy przy ul. Łokietka L. or. 39, L. spis. 407/XVII., nabył Stanisław Zamłyński od Marji Dudek i Katarzyny Porady za cenę 12.500 zł.

61. Dom trzechpiętrowy niedokończony przy ul. Kazimierza Wielkiego L. or. 108, L. spis. —, nabyli po połowie Dr. Zygmunt i Jadwiga Przybylscy od Wandy Czernikowej za cenę 114.000 zł.

62. Część ($\frac{1}{3}$) domu parterowego przy Al. 29-go Listopada L. or. 59, L. spis. 172/XVIII., nabyła Zuzanna Feldmanowa od Fonji Lipskerowej i Jetty Rosenzweigowej za cenę 3.200 zł.

63. Dom dwupiętrowy przy ul. Wrocławskiej-Bocznej L. or. 18, L. spis. 480/XVII. nabyły po połowie Marja Salomea 2-im. i Estera Klugerowe od Władysława i Stefanji Bałus za cenę 68.500 zł.

64. Rolę lwh. 1040/XVII. przy ul. Oboźnej nabyła Leona Sojowa od Dr. Stanisława, Dr. Edwarda, Dr. Marji Wiśtockich i Janiny Meysztowiczowej za cenę 13.500 zł.

65. Parcele lwh. 490 XVI. przy ul. Łącznej nabył Jan Nowak od Wojciecha Nowaka za cenę 200 zł.

66. Dom parterowy przy ul. Kazimierza Wielkiego L. or. 66, L. spis. 32/XV. nabył Franciszek Jachimowicz od Stanisława i Franciszki Zębalskich za cenę 14.075 zł.

67. Rolę lwh. 649/XIX. przy ul. Kieleckiej nabyła Zofja Lisowska od Władysława hr. Zamojskiego za cenę 8.500 zł.

68. Rolę lwh. 676/XIII. przy ul. Królowej Jadwigi nabyli po połowie Tomasz i Zofja Górcy od Pawła i Julji Malików za cenę 3.000 zł.

II. Przez inne kontrakty.

1. Parcele lhw. 510, 524, 643/XVI. przy ul. Obopólnej, wartości 7.500 zł. nabyła w drodze darowizny Marja Ziomkówna od Apolonji Ziomkowej.

2. Część ($\frac{8}{14}$) domu parterowego w budowie przy ul. Prądnickiej L. or. 119b, L. spis. — wartości 7.000 zł. nabył w drodze darowizny Karol Rosian od Michała Fedyna.

3. Dom dwupiętrowy przy ul. Czarneckiego L. or. 12, L. spis. 480/XXII. wartości 18.000 zł. nabyła w drodze darowizny Róża Goldberger od Mojżesza Goldberger.

4. Część ($\frac{1}{2}$) domu jednopiętrowego przy pl. Zgody L. or. 20, L. spis. 182/XXII. i dom jednopiętrowy przy ul. Targowej L. or. 6, L. spis. 87/XXII., wartości łącznej 15.000 zł. nabyła w drodze darowizny Sara Frischówna od Dawida Meyera 2-im. i Róży Frischów.

5. Parcele lwh. 1902, 1903/XXI. przy ul. Gromadzkiej wartości 768 zł. nabyli w drodze darowizny Józef i Albina Bykowie (po połowie) od Tomasza i Katarzyny Heretyków.

6. Część ($\frac{1}{2}$) domu jednopiętrowego przy ul. Barskiej L. or. 3, L. spis. 144/XI. wartości 10.000 zł. nabyli w drodze darowizny Mgr. Maks i Anna Verständig (po połowie) od Hermana Feffermana.

7. Rolę lwh. 1900/XXI. przy ul. Gromadzkiej wartości 200 zł. nabyła w drodze darowizny Stefanja Byśkowska od Jana Woźniaka.

8. Rolę lwh. 1901/XXI. przy ul. Gromadzkiej war-

tości 200 zł. nabyli w drodze darowizny Józef i Marja Cwierzykowie od Anieli Woźniakowej.

9. Rolę lwh. 832/XVII. przy ul. Wójtowskiej wartości 1.300 zł. nabyła w drodze darowizny mł. Zofja Makowska od Wiktorji Makowskiej.

10. Część ($\frac{1}{8}$) domu dwupiętrowego przy ulicy Grodzkiej L. or. 59, L. spis. 190a/l. wartości 2.000 dol. nabyła w drodze darowizny Anna Bradeis od Salomona Infelda (juniora).

11. Rolę lwh. 1038/VVII. przy ul. Wrocławskiej wartości 5.000 zł. nabyła w drodze darowizny Dr. Józefa Bocheńska od Jana Nytko.

12. Rolę lwh. 154/XV. przy ul. Juljusza Lea wartości 7.800 zł. nabyła w drodze darowizny Stefanja Dontkova od Wojciecha Bika.

13. Część ($\frac{1}{4}$) domu dwupiętrowego przy ul. Szlak L. or. 47, L. spis. 171/V. wartości 12.000 zł. nabyła w drodze darowizny Zofja 2^o Tenczyńska od Tadeusza Tenczyńskiego.

14. Rolę lwh. 1363/XXI. przy ul. Myśliwskiej wartości 500 zł. nabyła w drodze darowizny Helena Wójcikówna od Reginy Wójcikowej.

15. Dom jednopiętrowy przy ul. Płaszowskiej L. or. 112, L. spis. 59/XXI. wartości 19.000 zł. nabył w drodze darowizny inż. Stanisław Warzecha od Rozalji Warzechowej.

III. Przez śmierć właściciela.

1. Część ($\frac{3}{32}$) domu dwupiętrowego przy ul. Trauguta L. or. 9, L. spis. 619/XXII. wartości 4.223 zł. nabył Józef Dyrz w spadku po śp. Hipolicie Marjanie 2-im. Dyrzcu.

2. Część ($\frac{1}{4}$) domu jednopiętrowego przy ul. Rękawki L. or. 23, L. spis. 481/XXII. wartości 8.395 zł. nabyli w równych częściach Augustyn, Tadeusz, Marjan i mł. Stefan Makarowie w spadku po śp. Marji Makarowej.

3. Dom trzechpiętrowy przy ul. Rabina Meiselsa L. or. 20, L. spis. 199/VIII. wartości 110.000 zł. nabyli po połowie Roiza Ryfka 2-im. i Salomon Dawid 2-im. Abramczykowie w spadku po bhp. Beily Hendli 2-im. Abramczykowej.

4. Rolę lwh. 1575/XXI. przy ul. Łanowej wartości 700 zł. nabyli w równych częściach Marja, mł. Józefa, Marja i Stanisław Habiakowe w spadku po śp. Stanisławie Habiaku.

5. Część ($\frac{1}{2}$) domu parterowego przy ul. J. Lea L. or. 62, L. spis. 90/XVI. wartości 3.706 zł. nabyli w równych częściach Katarzyna, Karol, Marja Romanowscy i Stefanja Gibasowa w spadku po śp. Karolu Romanowskim.

6. Dom parterowy przy ul. Król. Jadwigi L. or. 4, L. spis. 154/XIII. wartości 25.311 zł. nabyli Marja ($\frac{4}{16}$), Stanisław, Kazimierz, mł. Irena i Ewa (po $\frac{3}{16}$) Szczukowie w spadku po śp. Stanisławie Szczuku.

7. Część ($\frac{10}{16}$) domu trzechpiętrowego przy ul. św. Marka L. or. 23, L. spis. 390/l., część ($\frac{32}{48}$) domu dwupiętrowego przy Małym Rynku L. or. 1, L. spis. 424/l., część ($\frac{10}{16}$) domu dwupiętrowego przy ul. Gar-

barskiej L. or. 6, L. spis. 80/IV., część ($^{10}/_{16}$) domu dwupiętrowego przy ul. Garbarskiej L. or. 8, L. spis. 79/IV. i część ($^{1}/_{2}$) domu dwupiętrowego przy ul. Mi-kołajskiej L. or. 3, L. spis. 449/I., łącznej wartości 400.975 zł. nabyli po połowie Zofja Mackowa i Artur Fritsch w spadku po śp. Julji Zofji 2-im. Fritschowej.

IV. Przez egzekucję.

1. Dom parterowy przy ul. Gromadzkiej L. or. 75, L. spis. 35/XXI. i pastwisko lwh. 1360/XXI. przy tejże ul. wartości 17.932 zł. nabyła na mocy wyroku sądo-wego Komunalna Kasa Oszczędności Powiatu Krakow-skiego w Krakowie od Władysława i Pawła Böhmów.

Do Nr. Gosp. Kol. Rekl. 35/35/C.

OGŁOSZENIE O PRZETARGU.

Gmina stoł. król. m. Krakowa rozpisuje przetarg na najem a) wnętrza, b) zewnętrznej strony kolumn re-klamowych na okres lat trzech począwszy od dnia 1 li-stopada 1935 r.

Oferty należy składać do dnia 28-go września 1935 r. do godz. 12-tej w południe w Zarządzie Miej-skim w st. kr. m. Krakowie II. p. Wydział Gospodar-czy drzwi nr. 10, gdzie można otrzymać warunki prze-targu.

W Krakowie, dnia 31 sierpnia 1935 r.

Prezydent miasta:

Dr. Mieczysław Kaplicki mp.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 125-05.
PRENUMERATA: ROCZNA WYNOŚI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ.
SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ, USKUTECZNIA DZIENNIK
PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem stoł. król. miasta Krakowa. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ulica Smoleńska Nr. 9.

